



DR ANALYSE

Les entreprises françaises à la montée en gamme



XAVIER CHATTE-RUOLS

Directeur adjoint Chine & Directeur du bureau de Shanghai Business France

« Innover pour un monde meilleur... »
Qu'est-ce que cet élan pour une innovation responsable vous inspire ?

La crise de la Covid-19 aura accéléré de nouveaux modèles de croissance de nos entreprises ; des modèles plus durables et respectueux de l'environnement. Les innovations, les nouvelles technologies, les mesures de réduction de l'empreinte carbone, les énergies renouvelables, les approvisionnements raisonnés, sont plus que jamais au cœur des stratégies d'entreprises. Nos filiales françaises en Chine montrent l'exemple en s'engageant à produire mieux et plus durable.

Au titre de sa mission d'accompagnement des entreprises françaises dans leur développement en Chine, Business France s'associe à des programmes d'innovation responsable. En 2021, nous nous sommes engagés au côté de L'Oréal China, à travers le concours « L'Oréal China BIG BANG Beauty Tech Startup Challenge », pour soutenir des start-up et PME qui développent des innovations durables destinées au mar-

« La Chine a placé la consommation et l'innovation au cœur de sa croissance économique. Le marché chinois s'impose aujourd'hui comme le laboratoire des nouvelles pratiques de production, de distribution et de consommation. Nos filiales françaises participent activement à cette dynamique. »

répondent de la Chine

ché chinois. C'est également le cas du programme « Impact China », organisé par Business France pour favoriser l'accélération et l'immersion des start-up françaises en Chine, qui fédère de nombreuses entreprises innovantes autour des enjeux de neutralité carbone. Ces actions sont très visibles en Chine et participent à la bonne image de nos entreprises françaises, pleinement mobilisées pour accompagner la Chine dans sa réponse aux défis environnementaux.

Vous observez de près les mutations en cours au sein des entreprises en Chine. Quels changements constatez-vous dans leur stratégie d'innovation ?

La Chine a placé la consommation et l'innovation au cœur de sa croissance économique. Le marché chinois s'impose aujourd'hui comme le laboratoire des nouvelles pratiques de production, de distribution et de consommation. Nos filiales françaises participent activement à cette dynamique. Elles y produisent et innove pour répondre

« La crise de la Covid-19 a été un véritable accélérateur d'innovations. Dès le début de la crise en Chine, les autorités chinoises et les entreprises implantées en Chine ont proposé des solutions adaptées aux consommateurs placés en confinements, et des outils numériques pour lutter contre la pandémie. »

à la montée en gamme industrielle, numérique et technologique de la Chine, mais aussi pour satisfaire des consommateurs de plus en plus exigeants. C'est également le cas des startups, PME et ETI françaises que Business France accompagne dans leur développement export, et pour lesquelles l'un des facteurs clé de réussite est l'apport de valeur et d'innovation.

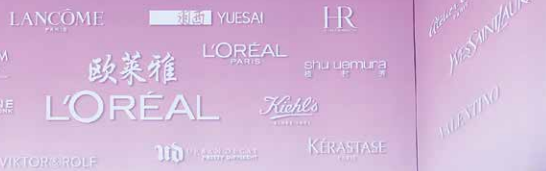
En quoi la période de pandémie que nous venons de traverser a-t-elle un impact sur la vision et la mise en pratique de l'innovation au sein de ces entreprises ?

La crise de la Covid-19 a été un véritable accélérateur d'innovations. Dès le début de la crise en Chine, les autorités chinoises et les entreprises implantées en Chine ont proposé des solutions adaptées aux consommateurs placés en confinements, et des outils numériques pour lutter contre la pandémie. C'est particulièrement vrai dans le secteur de la santé, mais c'est aussi le cas dans de nombreux autres secteurs : le retail bien entendu avec une progression phénoménale de l'e-commerce, ou encore l'industrie 4.0, la mobilité, le numérique, les secteurs de l'énergie et de l'environnement, etc... Nos entreprises françaises, qu'elles soient implantées en Chine ou exportatrices, ont su faire preuve d'agilité pour s'adapter au contexte de crise puis au contexte de forte reprise économique du marché.

Quels sont les grands enjeux d'innovation responsable en Chine dans les années à venir ?

La Chine fait face à de nombreux défis : technologiques, environnementaux, vieillissement de sa population, mutation de son outil industriel pour assurer la montée en gamme de sa production et répondre aux attentes des consommateurs chinois de plus en plus exigeants. Nos entreprises françaises - start-up, PME, ETI, grands groupes - offrent des solutions à l'ensemble de ces défis. L'offre française est reconnue et bénéficie d'une bonne image (qualité, traçabilité, authenticité, créativité...). L'engagement de nos entreprises en faveur d'une innovation responsable est un facteur de réussite en Chine et de développement à long terme.

Propos recueillis par P. TI



分析



《新冠肺炎疫情危机真正推进了创新的加速。疫情一爆发，中国政府和在华企业就提出了更适合隔离客户的解决方案，推出了为抗击疫情设计的数字工具。》

法国企业助力中国的升级转型



XAVIER CHATTE-RUOLS

法国驻华大使馆商务投资处副主任、法国驻沪总领事馆商务投资处主任

《中国将消费和创新置于其经济增长的核心位置。今天的中国市场就像一个实验室，集中了各种各样崭新的生产、分销和消费方式。我们的法国公司也积极地参与到了其中。》

“为了建造一个更美好的世界而创新”：这种负责任创新的势头对您来说意味着什么？

新冠病毒疫情会让企业创造出更更新的增长模式。这些模式将更可持续，也更尊重环境。创新、新兴技术、减少碳足迹的措施、可再生能源和合理化采购比以往任何时候都更得到企业的关注。在中国的法国公司致力于更好和更可持续的生产方式，并已经做出了表率。

支持法国公司在中国发展是法国商务投资署在华使命的一部分，因此，我们也参与了负责任创新的各个项目。在2021年，我们与欧莱雅中国合作举办了“欧莱雅BIG BANG美妆科技创造营”，支持面向中国市场开发可持续创新的初创企业和中小企业。“中法创新加速器”项目的情况也是如此。该项目由法国商务投资署负责组织，旨在促进法国初创企业在中国的快速发展和市场融入。很多创新公司围绕着碳中和问题参加了这一项目。这些行动在中国享有很高的知名度，有助于提高法国公司的形象。我们充分动员起了这些创新公司，支持中国应对环境挑战。

您能够随时观察到在华公司内部发生的转变。在他们的创新战略中您看到了哪些变化呢？

中国将消费和创新置于其经济增长的核心位置。今天的中国市场就像一个实验室，集中了各种各样崭新的生产、分销和消费方式。我

们的法国公司也积极地参与到了其中。在华法国公司为符合中国不断提高的工业、数字和技术标准，满足需求日益增长的中国消费者，坚持不懈地进行着生产和创新。这也是法国初创企业、中小企业和中等规模企业的愿望。法国商务投资署也将一直陪伴并支持其出口和发展。对它们来说，价值和创新是成功的关键因素。

我们刚刚经历过的新冠肺炎疫情对法国公司内部创新愿景及其实施有什么影响？

新冠肺炎疫情危机真正推进了创新的加速。疫情一爆发，中国政府和在华企业就提出了更适合隔离客户的解决方案，推出了为抗击疫情设计的数字工具。这一点在卫生领域尤其明显，但在诸多领域也有所体现。比如，大家都知道的零售业，尤其是电子商务领域，去年经历了现象级的增幅。除此之外，变化最大领域还包括工业4.0、移动出行、数字化、能源和生态环保等。不管是在中国扎根的法国企业还是出口型公司，在适应疫情和随后的市场经济强劲复苏中都表现出了极高的灵活性。

在未来几年里，负责任创新在中国面临着哪些主要挑战？

中国面临着很多挑战，主要表现在技术、环境、人口老龄化、工业转型升级所需的工业基础变化，以及如何满足需求日益增多的中国消费者的期望。我们的法国公司——不管是初创企业、中小企业、中等规模企业还是大型集团——都可以为以上列出的挑战提供一系列解决方案。不管是从质量上、还是从可追溯性、原创性和创造性上来看，法国所提供的方案都能获得大众的广泛认可，在世界上也享有盛誉。我们的企业对负责任创新的承诺会令其在华取得成功，并得到长远发展。

Xavier Chatte-Ruols, 法国驻华大使馆商务投资处副主任、法国驻沪总领事馆商务投资处主任